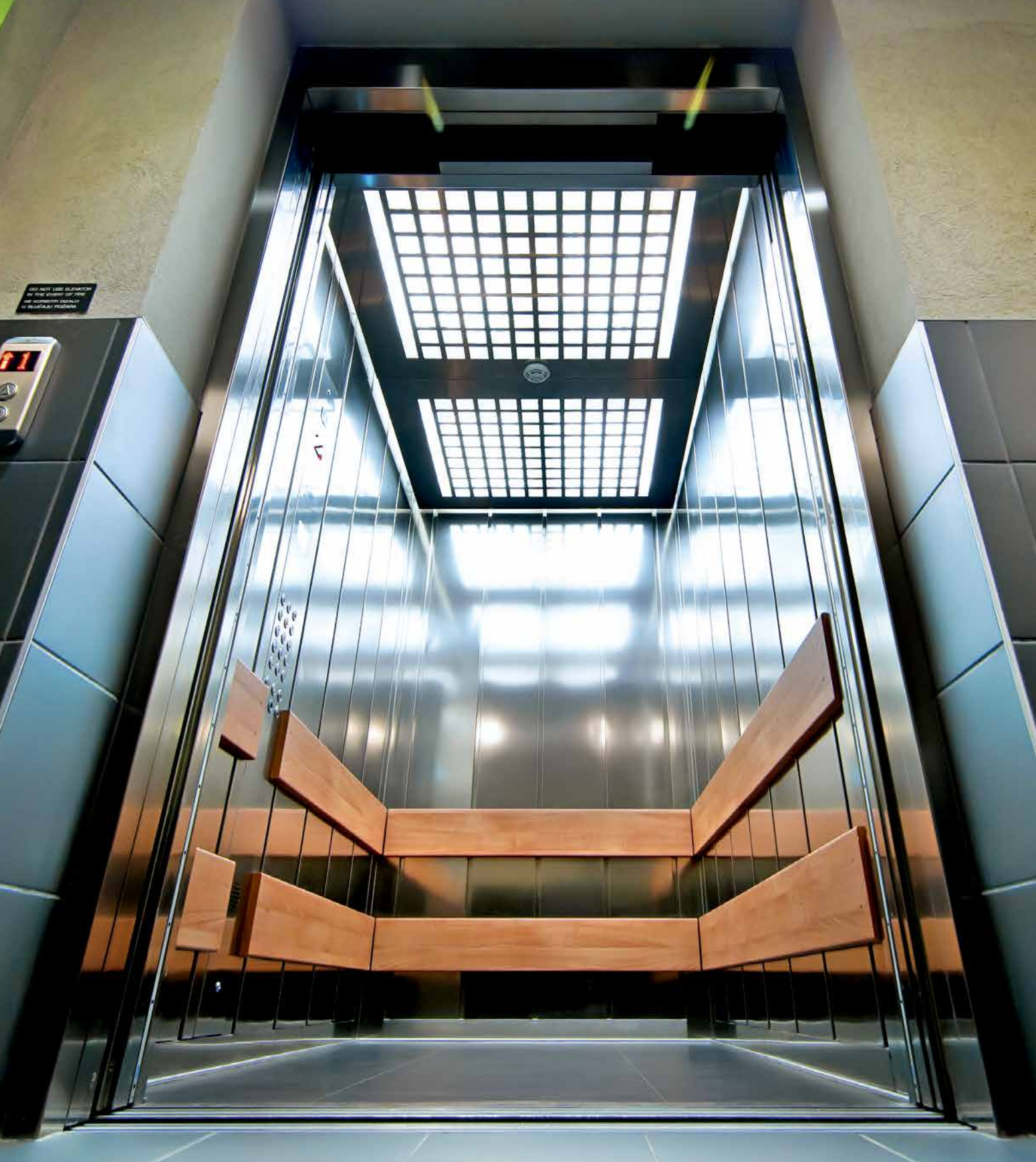




Atlas Gigas / Atlas Super Gigas
Commercial & Industrial

Здания коммерческого и промышленного назначения





ADVANTAGES

Outstanding ride quality

Atlas Gigas and **Super Gigas** were designed to deliver premium quality and passenger comfort. Featuring low levels of sound and vibration, **Atlas Gigas** and **Super Gigas** fullfil even the most demanding specifications.

Safety

Feel safe and secure with the guarantee of complete passenger safety.

Ease of installation

Designed for ease of installation and use, reliability and spatial efficiency.

Eco-friendly

Regeneration systems are available to provide exceptional ride quality whilst reducing energy by up to 60%.

Spacial efficiency

ATLAS Gigas and **Super Gigas** provide increased personal space for the passenger. A larger car can be used for standard-sized shafts.

Design

Unique tailor-made design options are customised according to your specific needs and the aesthetics of your space and building.

Fast delivery

Place your order and enjoy express delivery.

ПРЕИМУЩЕСТВА

Превосходное качество движения

Модели **Atlas Gigas** и **Super Gigas** сочетают высокое качество оборудования и акцент на комфорте пассажира. Низкий уровень шума и вибрации отвечает самым высоким требованиям.

Безопасность

Почувствуйте себя защищенными: мы гарантируем абсолютную безопасность пассажиров.

Простота монтажа

Лифт спроектирован таким образом, чтобы обеспечить простоту монтажа и эксплуатации, эффективное использование пространства и надежность.

Экологичность

Система регенерации энергии обеспечивает превосходное качество движения и при этом снижение энергопотребления до 60%.

Эффективное использование пространства

Модели **ATLAS Gigas** и **Super Gigas** были разработаны таким образом, чтобы предоставить пассажирам больше личного пространства. В шахту со стандартными габаритами можно поместить кабину большего размера.

Дизайн

Уникальные дизайнерские решения, разработанные специально для конкретного проекта, учитывают все Ваши индивидуальные требования, эстетику пространства и особенности здания.

Быстрая доставка

Оформите заказ и получите Ваш лифт в кратчайшие сроки.

Atlas

COMMERCIAL & INDUSTRIAL

ЗДАНИЯ КОММЕРЧЕСКОГО И ПРОМЫШЛЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ

INDEX СОДЕРЖАНИЕ

Atlas Commercial & Industrial	01
Atlas Здания промышленного и коммерческого назначения	
Uses & Features Применение и характеристики оборудования	02
Atlas Gigas	04
Atlas Super Gigas	06
Special Projects Специальные проекты	08
Green Features Экологические параметры	10
Destination Control Интеллектуальная система управления по этажу назначения	12
Design Your Lift Смоделируй свой лифт	14
Technical Specifications Технические характеристики	16

VERSATILITY OF USES

KLEEMANN's expertise and wealth of technical know-how ensures the high technological performance of their complete range of products for passenger and freight lifts. Innovative design unites with customised solutions to fulfil your every requirement.

УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Богатый опыт и обширные технические знания KLEEMANN обеспечивают высокие эксплуатационные качества оборудования, при этом линейка продукции разработана таким образом, чтобы Вы могли подобрать пассажирский или грузовой лифт для любого проекта. Мы сочетаем инновационный дизайн с индивидуальными техническими решениями, чтобы продукция KLEEMANN отвечала всем Вашим требованиям.



Airports
Аэропорты



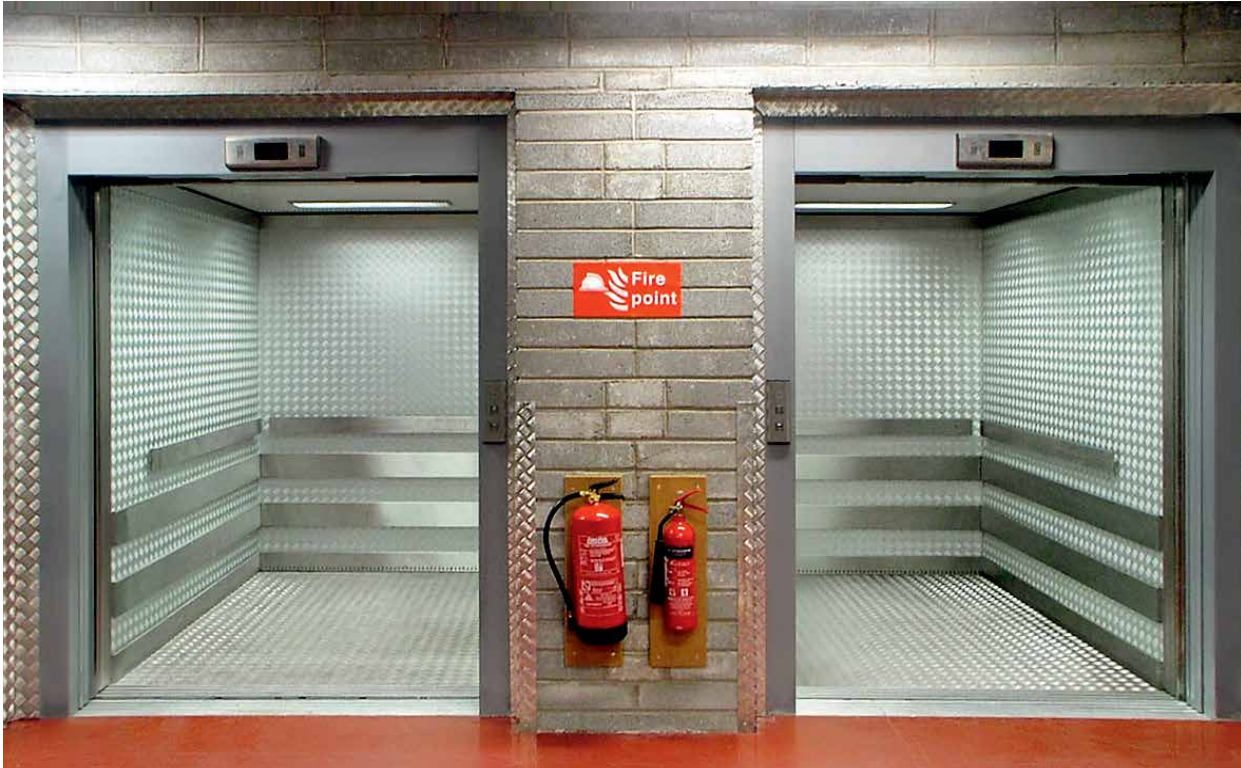
Shopping centres
Торговые центры



Warehouses
Складские помещения



Railway stations
Железнодорожные вокзалы



Museums
Музеи



Hospitals
Медицинские учреждения

Atlas Gigas

Atlas Gigas is the ideal traction solution for rated loads of 1050-2500kg, depending on your needs. Featuring KLEEMANN's premium quality gearless motor, Atlas Gigas is equipped with a state-of-the-art inverter that provides outstanding ride quality and exceptionally low energy consumption and sound levels. Customise your lift by selecting from a wide choice of design options and finishes.

Модель Atlas Gigas является идеальным решением, если Вам требуется электрический лифт грузоподъемностью от 1050 до 2500 кг. Данная модель комплектуется отвечающей всем стандартам качества KLEEMANN безредукторной лебедкой премиум-класса и самым современным инвертором, что обеспечивает высокое качество хода, минимизирует уровень шума и способствует очень низкому энергопотреблению. Разнообразие дизайнерских решений и материалов отделки позволит Вам создать свой уникальный лифт.



Atlas Gigas is now also available with a Machine Room (MR) option.

Модель Atlas Gigas теперь выпускается также и с машинным помещением

For more information contact KLEEMANN Sales Department at: exports@kleemannlifts.com
Для получения более детальной информации свяжитесь с Отделом Экспорта компании KLEEMANN по электронной почте: exports@kleemannlifts.com

TECHNICAL ADVANTAGES
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

Narrow controller suitable for installation within the doorframe to economise space

*under conditions, please contact your sales engineer for more information

Узкий шкаф управления подходит для установки в портале дверей шахты, что позволяет экономить пространство

* Данная опция имеет ограниченное применение. Пожалуйста, проконсультируйтесь у Вашего менеджера по продажам



2:1 traction galvanised car sling. Finite Elements Methods used for structural integrity analysis

Подвеска 2:1 и оцинкованная рама кабины. При расчете прочности применяется метод конечных элементов

Safety gear with progressive movement

Ловители плавного торможения



Galvanised counterweight frame

Оцинкованная рама противовеса

Extended life span plastic pulleys to reduce energy consumption and sound levels

Использование пластиковых блоков с увеличенным сроком службы с целью снижения уровня шума и потребления энергии

Sophisticated galvanised side brackets designed for ease of installation

Специальная конструкция оцинкованных боковых кронштейнов разработана, чтобы упростить процесс монтажа

Use of struts, ideal for cargo lifts

Применение распорок, идеально подходит для грузовых лифтов

Atlas Super Gigas

Atlas Super Gigas is the ideal solution for rated loads of 2500-5000kg. Equipped with KLEEMANN's premium quality gearless motor and state-of-the-art inverter, it guarantees outstanding performance, excellent ride quality and low energy consumption. Atlas Super Gigas is designed to fully exploit the space in the shaft and facilitate installation and maintenance.

Модель Atlas Super Gigas является идеальным решением, если Вам требуется электрический лифт грузоподъемностью от 2500 до 5000 кг. Данная модель комплектуется отвечающей всем стандартам качества KLEEMANN безредукторной лебедкой премиум-класса и самым современным инвертором, что обеспечивает высокое качество хода, минимизирует уровень шума и способствует очень низкому энергопотреблению. Модель Atlas Super Gigas спроектирована таким образом, чтобы максимально эффективно использовать пространство шахты и обеспечить простоту монтажа и эксплуатации.



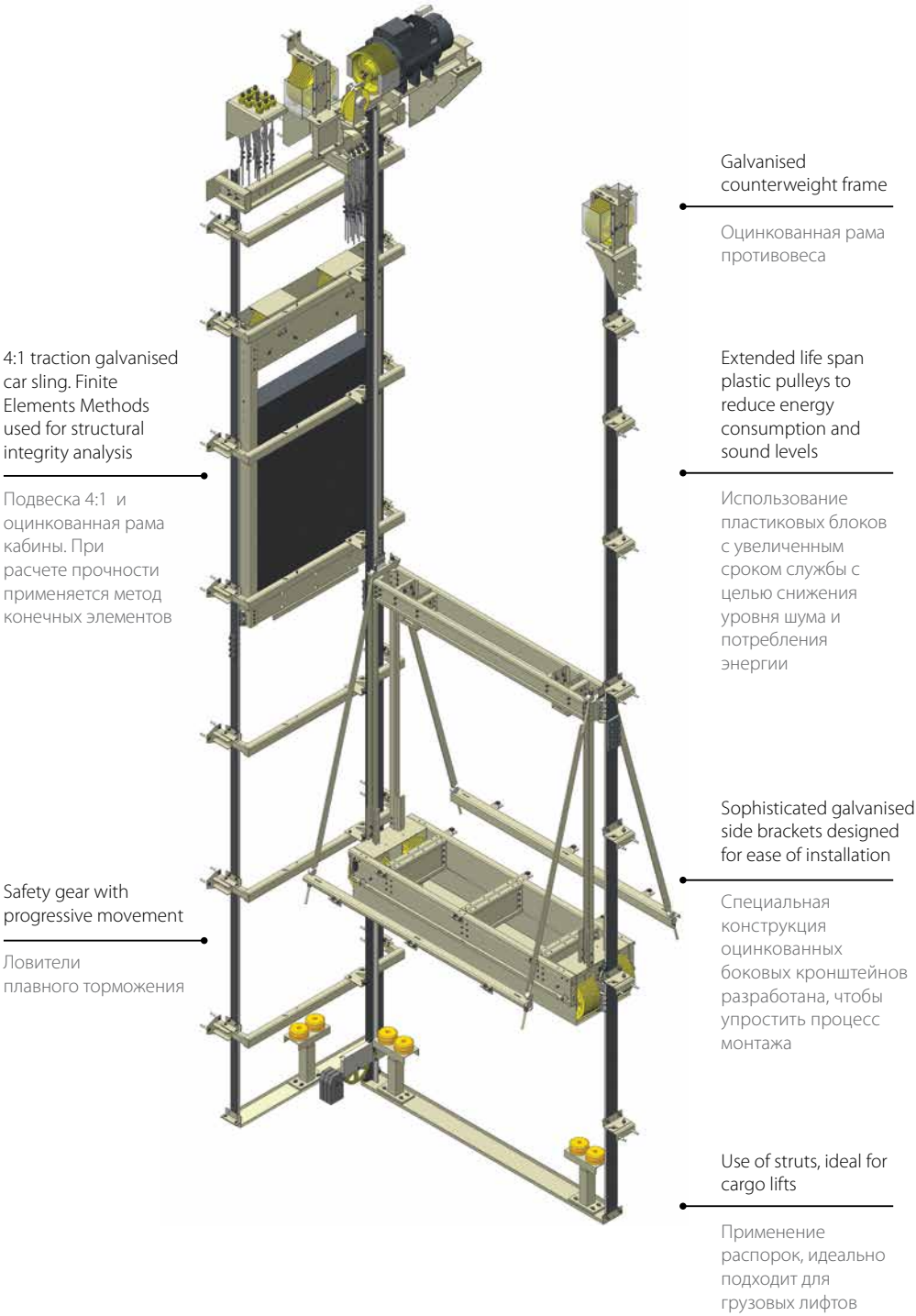
Atlas Super Gigas is now also available with a Machine Room (MR) option.

Модель Atlas Super Gigas теперь выпускается также и с машинным помещением

For more information contact KLEEMANN Sales Department at: exports@kleemannlifts.com
Для получения более детальной информации свяжитесь с Отделом Экспорта компании KLEEMANN по электронной почте: exports@kleemannlifts.com



TECHNICAL ADVANTAGES
ТЕХНИЧЕСКИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА

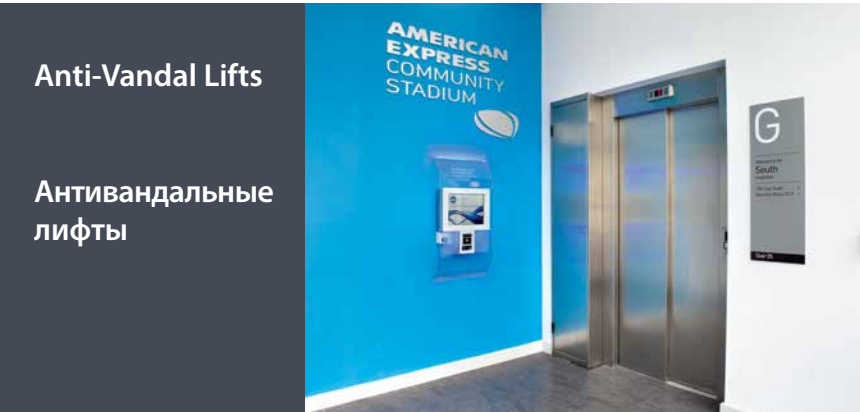


EXPERTISE IN
SPECIALIST
PROJECTS

At KLEEMANN we are experts in special projects: Anti-Vandal, Fire Fighting, Earthquake Resistant, Heavy Loads, Green Lifts and much more.

ЭКСПЕРТЫ
В ОБЛАСТИ
СПЕЦИАЛЬНОГО
ОБОРУДОВАНИЯ

Компания KLEEMANN является экспертом в области специального оборудования: антивандальные и сейсмостойкие лифты, лифты для перевозки пожарных подразделений и адаптированные к перемещению тяжелых грузов, экологичные лифты и многое другое.

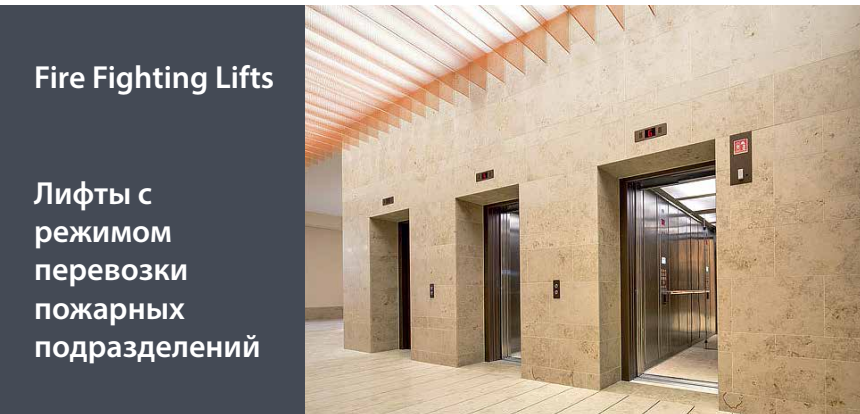


Anti-Vandal lifts are designed according to EN 81.71 and are a practical solution for stadiums, hospitals, railway stations, etc. because of the specialist materials utilised (car, COPs, LOPs and doors). Firmly committed to manufacturing premium products which adhere to Cat 1 and Cat 2 of EN 81.71, we only use state-of-the-art technology, enabling us to consistently deliver exceptional ride quality with this special, robust lift solution.

Антивандальные лифты разработаны в соответствии с требованиями EN 81.71, предусматривают использование специальных материалов (кабина, приказные и вызывные аппараты, двери) и подходят для таких объектов как стадионы, медицинские учреждения, железнодорожные вокзалы и т. п. Твердо придерживаясь курса на создание продукта премиального качества, мы внедряем самые передовые технологии, чтобы



достичь идеальной плавности хода, высоких эксплуатационных характеристик и надежности оборудования.



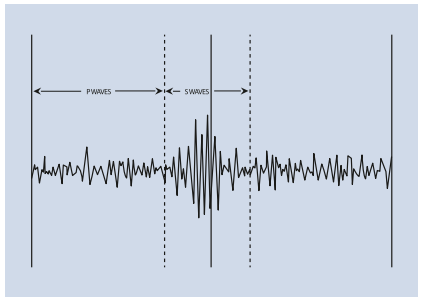
Fire Fighting lifts are designed according to EN 81.72 to be used both as standard lifts and by firefighters during emergencies. In the event of a fire, the firefighter can set the lift to priority mode by turning a key used to command the lift only from inside the car.

Лифты с функцией перевозки пожарных подразделений разработаны в соответствии с требованиями EN 81.72, могут использоваться как обычные лифты, а при возникновении чрезвычайной ситуации могут быть переведены в режим ППП. В случае пожара сотрудник пожарной бригады при помощи специального ключа активизирует режим приоритетного управления лифтом из кабины.



Earthquake Resistant lifts are designed according to EN 81.77. Reinforced to withstand the forces generated by seismic events, they provide maximum safety.

Сейсмостойкие лифты разработаны в соответствии с требованиями EN 81-77. Устойчиво выдерживают сейсмические воздействия, обеспечивая максимальную безопасность.



GREEN FEATURES

The green solution provides excellent ride quality whilst reducing energy consumption by up to 60%.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Экологические параметры оборудования обеспечивают отличную плавность хода, и одновременно позволяют снизить потребление энергии до 60%.



Regeneration Drive

The regeneration unit has been developed to recover excess energy from the lift when the empty car travels upwards or the fully loaded car travels downwards. The recovered energy is recycled during further operation of the lift.
The KLEEMANN regeneration unit produces clean energy without causing disruptions to the network.

Регенерация энергии

Устройство регенерации энергии было разработано для того, чтобы восполнять расходуемую энергию, когда пустая кабина движется вверх или полностью загруженная - вниз.
Устройство регенерации энергии KLEEMANN производит чистую энергию, не вызывая никаких неисправностей в сети.

Stand By Mode

With the Stand By Mode, when the lift is not in use, you save energy for the electronic subsystems.

Режим ожидания

Режим ожидания активируется, когда лифт не используется, Вы экономите энергию для электронных подсистем.



Energy Efficiency

Due to its energy saving features, Atlas is deemed A-class for its low energy consumption according to VDI 4707-1.

Энергоэффективность

Благодаря энергосберегающим характеристикам лифты модели Atlas относят к классу A в соответствии с требованиями VDI 4707-1.



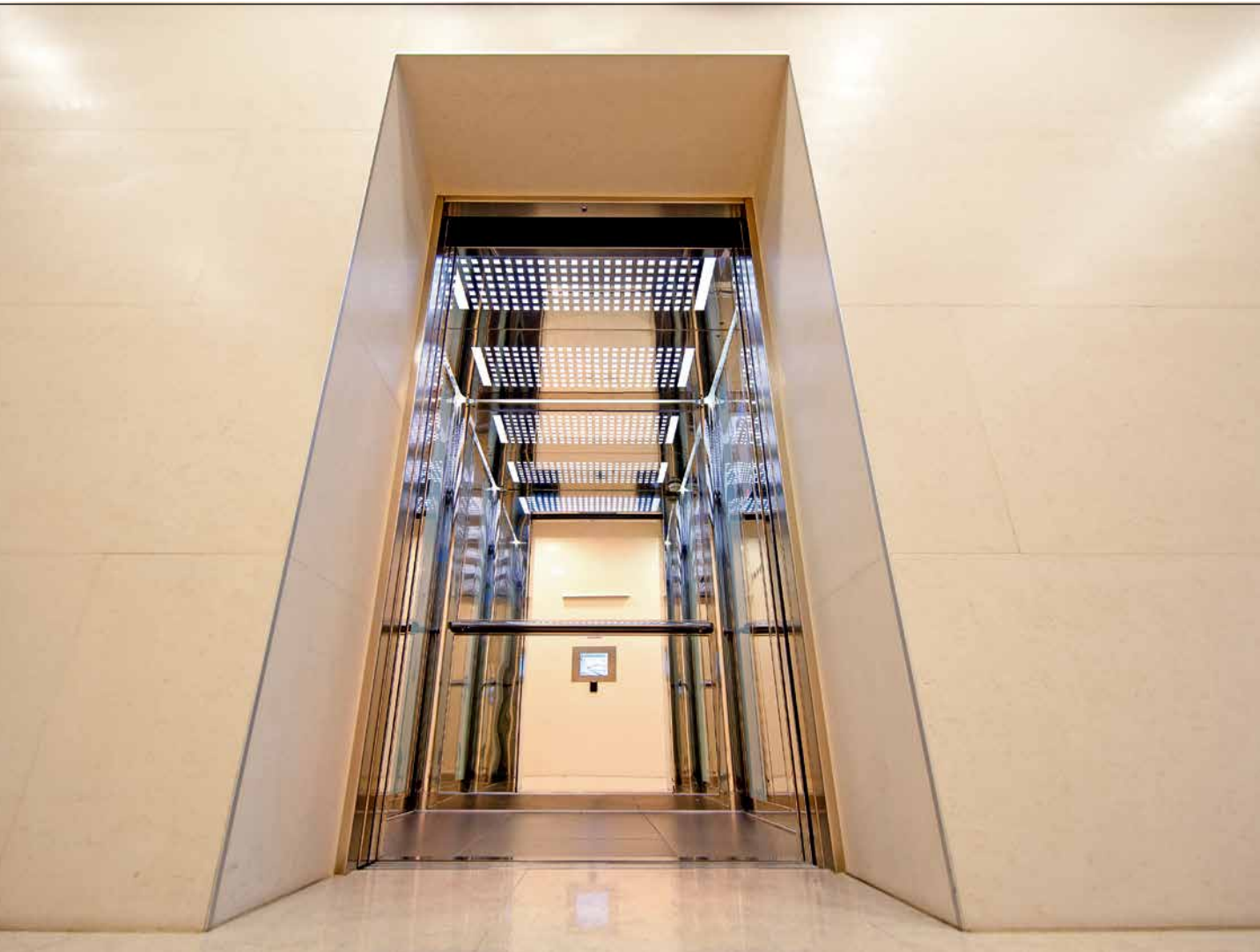
Led Lighting

Led lighting reduces energy consumption and lasts 20 times longer compared to standard lighting.

Светодиодное освещение

Светодиодное освещение обеспечивает меньшее энергопотребление, срок его эксплуатации в 20 раз дольше по сравнению с обычным освещением.





ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ ПО ЭТАЖУ НАЗНАЧЕНИЯ

Интеллектуальная система управления по этажу назначения повышает эффективность использования лифта и уменьшает время ожидания. Пассажиры выбирают необходимый им этаж посредством сенсорной панели, которая сообщает пассажиру, каким лифтом ему нужно будет воспользоваться. Есть два варианта работы системы в зависимости от загруженности лифта и пассажиропотока.

• **Здания с высоким пассажиропотоком на первом этаже**

Сенсорная панель вызова лифта устанавливается только на первом этаже, на остальных этажах – кнопка вызова. Количество сенсорных панелей определяется исходя из количества лифтов.

• **Здания с высоким пассажиропотоком на нескольких этажах**

Сенсорные панели устанавливаются на каждом этаже. Информация о нужном пассажиру этаже с сенсорной панели передаётся на центральный процессор, который осуществляет связь с каждым контроллером лифта, чтобы распределять наиболее эффективным образом вызовы с посадочных площадок.



Advantages

- Controlled lift travel
- Reduced waiting time via carefully targeted passenger distribution
- More efficient utilisation of individual lifts compared to conventional panels
- Innovative and progressive

Преимущества

- Управляемая эксплуатация лифтов
- Сокращение времени поездки за счет точного распределения пассажиропотока
- Более эффективное использование отдельных лифтов по сравнению со стандартным режимом работы
- Современные и перспективные технологии

DESTINATION CONTROL

The destination control increases the efficiency of the lift application and reduces waiting time. When passengers enter their desired destination, the panel responds by indicating which lift is going to operate. There are two options available according to the traffic analysis of the building:

• **Buildings with high traffic density on the ground floor**

The touch panel operating systems are only installed on the ground floor, whilst conventional operating panels are used on the other floors.

The number of required touch panels is dependent on the number of lifts.

• **Buildings with high traffic density between multiple floors**

The touch panel operating systems are installed on each floor.

The destination information from the touch panel operating systems is sent to a central processor that communicates with each lift controller to efficiently distribute the landing calls.

DESIGN YOUR LIFT

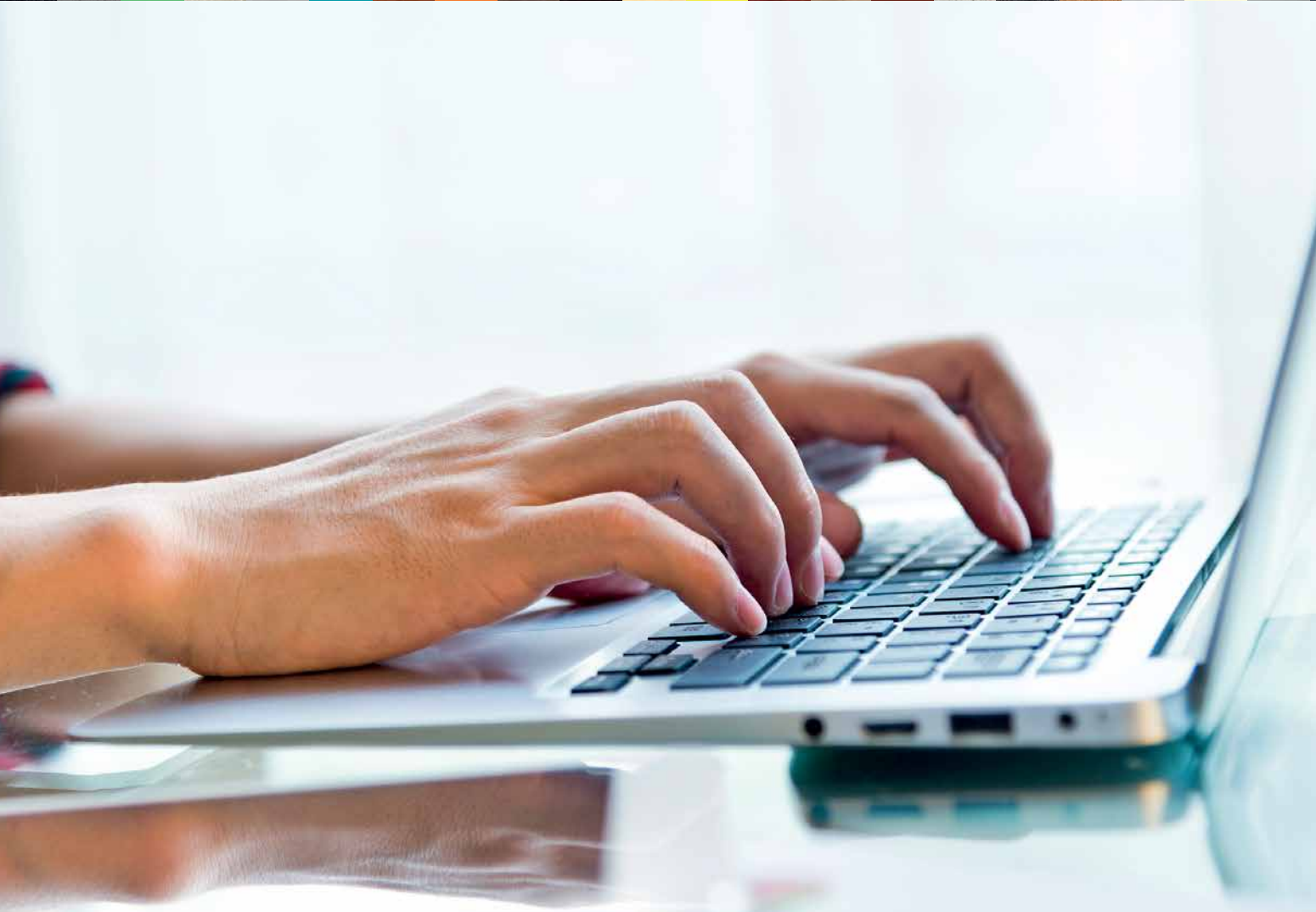
Create the look and feel of your elevator just the way you like it, by exploiting the KLEEMANN application “Design your Lift”.

Combine colours, materials, lighting and fixtures from our ready-made design lines with numerous styles for walls, ceilings and floors from luxurious to minimal, from basic to sophisticated, from warm and cozy to durable and firm.

Free your imagination and stand for mobility.

Design your lift in 3 easy steps:

- 1 Enter **www.designyourlift.com**
- 2 Select your materials & accessories
- 3 Print or e-mail your customised cabin



СМОДЕЛИРУЙТЕ
СВОЙ ЛИФТ

Выберите отделку и стиль своего лифта в соответствии с Вашим вкусом, используя приложение “Design your Lift”.

Комбинируйте цвета, материалы, варианты освещения и аксессуары с различными типами стен, потолков и полов из наших готовых дизайнерских линий. Ваш индивидуальный стиль: от роскоши до минимализма, от простого до изысканного, от теплого и уютного до монументального и строгого.

Дайте волю своему воображению и смело творите!

Смоделируйте свой лифт-
3 простых шага:

- 1 Зайдите на сайт: **www.designyourlift.com**
- 2 Выберите закладку: “Materials & accessories”
- 3 Распечатайте или отправьте по электронной почте смоделированную Вами кабину

	Atlas Gigas	Atlas Super Gigas
Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	1050 - 2500	2500 - 5000
Suspension Подвеска	2:1	4:1
Machine Room Машинное помещение	MRL (MR)	MRL (MR)
Max travel (m) Максимальная высота подъема (м)	45	45
Max Rated Speed (m/s) Максимальная скорость (м/с)	1,6	1,6
Pit depth (mm) Глубина приямка (мм)	1100	1400
Clear Headroom (mm) Высота верхнего этажа (мм)	3500mm, Q <=1600kg* 3570mm, Q >1600kg*	3800
Entrances Входы	Single entrance or through type car Кабина: с одним входом или проходная под 180 градусов	Single entrance or through type car Кабина: с одним входом или проходная под 180 градусов
Machine Лебёдка	KLEEMANN RN, Ziehl Abegg	KLEEMANN RN, Ziehl Abegg
Controller Контроллер	KLEEMANN Ucontrol KLEEMANN Lisa	KLEEMANN Ucontrol KLEEMANN Lisa
Cabins Кабина	All Options Все опции	All Options Все опции

* For internal car height 2100mm * Внутренняя высота кабины 2100 мм

	Atlas Gigas	Atlas Super Gigas
Floors Пол	All Options Все опции	All Options Все опции
Ceiling Потолок	All Options Все опции	All Options Все опции
Handrails Поручни	All Options Все опции	All Options Все опции
Door Двери	All Options Все опции	All Options Все опции
Anti-Vandal resistant / EN 81.71 Антивандальное исполнение	Yes Доступно	Yes Доступно
Fire Fighting lift / EN 81.72 Режим перевозки пожарных подразделений	Yes Доступно	Yes Доступно
Earthquake resistant / EN 81.77 Сейсмостойкое исполнение	Yes Доступно	Yes Доступно
Green / Экологичное исполнение	Yes Доступно	Yes Доступно
Extra features (Destination Control, Virtual Window, etc.) Дополнительные возможности: система управления по этажу назначения, виртуальное окно	Yes Доступно	Yes Доступно
Panoramic Lift Панорамный лифт	Yes Доступно	Yes Доступно

Atlas Super Gigas

SINGLE ENTRANCE КАБИНА С ОДНИМ ВХОДОМ	Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	3000 40 persons / человек			
	Car Dimensions (mm) Размеры кабины (мм) CW x CD (mm)	1800x3150	1900x3000	2000x2850	2100x2700
	Door type* Тип дверей*	C4, C6			
	Door CO (mm) Ширина дверей СО (мм)	1600	1700	1800	1900
	Shaft dimensions (mm) Размеры шахты (мм) SW x SD (mm)	2950x3600	3050x3450	3150x3300	3250x3150

SINGLE ENTRANCE КАБИНА С ОДНИМ ВХОДОМ	Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	4000 53 persons / человека			
	Car Dimensions (mm) Размеры кабины (мм) CW x CD (mm)	2100x3450	2200x3300	2300x3150	2400x3050
	Door type* Тип дверей*	C4, C6			
	Door CO (mm) Ширина дверей СО (мм)	1900	2000	2100	2200
	Shaft dimensions (mm) Размеры шахты (мм) SW x SD (mm)	3250x3925	3350x3775	3450x3625	3550x3500

SINGLE ENTRANCE КАБИНА С ОДНИМ ВХОДОМ	Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	5000 66 persons / человек			
	Car Dimensions (mm) Размеры кабины (мм) CW x CD (mm)	2100x4200	2200x4000	2300x3850	2400x3700
	Door type* Тип дверей*	C4, C6			
	Door CO (mm) Ширина дверей СО (мм)	1900	2000	2100	2200
	Shaft dimensions (mm) Размеры шахты (мм) SW x SD (mm)	3250x4650	3350x4450	3450x4300	3550x4150

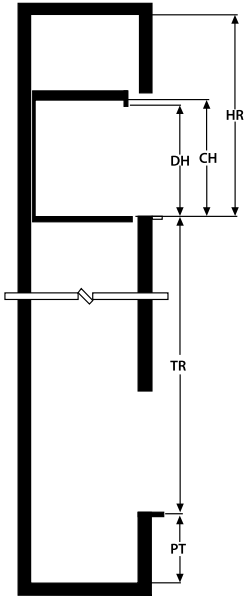
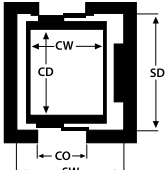
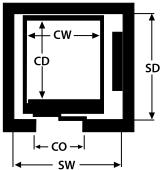
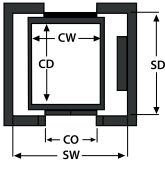
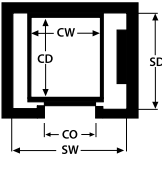
3500 46 persons / человек			
2100x3100	2200x2950	2300x2800	2400x2700
C4, C6			
1900	2000	2100	2200
3250x3550	3350x3400	3450x3275	3550x3150

4500 60 persons / человек			
2100x3850	2300x3500	2200x3700	2400x3350
C4, C6			
1900	2000	2100	2200
3250x4300	3450x3950	3350x4150	3550x3830

Atlas Gigas

SINGLE ENTRANCE КАБИНА С ОДНИМ ВХОДОМ	Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	1275 17 persons / человек		1600 21 persons / человек		1800 24 persons / человека		2000 26 persons / человек		2500 33 persons / человека	
	Car Dimensions (mm) Размеры кабины (мм) CW x CD (mm)	1200x2300		1400x2400		1600x2350		1500x2700		1800x2700	
	Door type* Тип дверей*	T2	C2	T2	C2	T2	C2	T2	C2	T2	C2
	Door CO (mm) Ширина дверей СО (мм)	1000		1200		1200		1200		1400	
	Shaft dimensions (mm) Размеры шахты (мм) SW x SD (mm)	1900x2675	2200x2675	2100x2775	2600x2775	2300x2725	2600x2775	2200x3075	2600x2775	2500x3075	3000x3075
THROUGH-TYPE CAR КАБИНА С ПРОТИВОПОЛОЖНЫМИ ВХОДАМИ	Rated Load (Kg) Грузоподъемность (кг)	1275 17 persons / человек		1600 21 persons / человек		1800 24 persons / человека		2000 26 persons / человек		2500 33 persons / человека	
	Car Dimensions (mm) Размеры кабины (мм) CW x CD (mm)	1200x2300		1400x2400		1600x2350		1500x2700		1800x2700	
	Door type* Тип дверей*	T2	C2	T2	C2	T2	C2	T2	C2	T2	C2
	Door CO (mm) Ширина дверей СО (мм)	1000		1200		1200		1200		1400	
	Shaft dimensions (mm) Размеры шахты (мм) SW x SD (mm)	1900x2850	2200x2850	2100x2950	2600x2950	2300x2900	2600x2900	2200x3250	2600x3250	2500x3250	3000x3250

* C2 = 2-panel central opening, T2 = 2-panel telescopical opening * C2 = двухпанельные центрального открывания, T2 = двухпанельные телескопического открывания



For the full range of your options, you are kindly advised to check your KLEEMANN Cabins brochure, visit www.designyourlift.com or contact your sales engineer.
For special cases contact KLEEMANN Sales Department at: exports@kleemannlifts.com

Все варианты отделки и дизайна кабины Вы можете найти в брошюре «KLEEMANN Кабины», на нашем сайте www.designyourlift.com или у Вашего менеджера по продажам.
В случае наличия специальных требований к проекту Вы можете обратиться в Отдел Экспорта KLEEMANN по электронной почте: exports@kleemannlifts.com

www.itc-m.ru

While every effort has been made to ensure the accuracy of the information in this brochure, KLEEMANN assumes no responsibility for omissions or typographical errors.

Мы приложили все усилия, чтобы обеспечить точность предоставляемой в данной брошюре информации, тем не менее компания KLEEMANN не несет ответственности за опечатки или типографские ошибки.

Copyright © KLEEMANN 2017

